

**EDITORIAL**

Wittek: Budget und kein Ende? 305

**TITELTHEMA**

Bausch: Innovationen und Innovationsbremsen im Arzneimittelsektor 307  
 Fricke: Innovationen bei Arzneimitteln (Interview) 309  
 Wimmer: Demographische Einflüsse auf die Arzneimittelausgaben 312  
 Maucher: Die Innovationsbombe im Arzneimittelsektor tickt 313  
 Thieme: Das Budget und seine „Mechanik“: intransparent, ungerecht und weltfremd 315

**GLOSSE:**

Ärzte – Gesellschaft mit unbeschränkter Haftung 317

**SPEKTRUM**

Kaplan: Was gehört in eine Bereitschaftstasche? 318  
 Lindlbauer-Eisenach: Bereitschaftstasche für den Kinderarzt 320

**KONGRESSE**

Kurskonzept „Leitender Notarzt“ 321  
 Suchtmedizinische Grundversorgung 322  
 „Ambulantes Operieren“ für Arzthelfer/innen 322  
 Theorie-Seminar zum Erwerb des  
 Qualifikationsnachweises „Schutzimpfungen“ 322  
 Fortbildungsveranstaltungen 323  
 7. Fortbildungsseminar der Bundesärztekammer 329  
 Intensivkurs Infektiologie 330  
 Kurse „Verkehrsmedizinische Qualifikation“ 344  
 Kurse zum Erwerb des Fachkundenachweises  
 „Rettungsdienst“ 344

**BLÄK INFORMIERT**

Übergangsregelung für den Qualifikationsnachweis „Qualitätsmanagement“ endet am 31. Dezember 2000 2. Umschlagseite  
 Säuglingsnahrungswerbegesetz 2. Umschlagseite  
 Nedbal: Vorstandssitzung der BLÄK vom 8. April 2000 336

**AMTLICHES**

Ärztliche Mitteilungspflicht bei Erkrankungen durch chemische Stoffe und Produkte nach § 16 e Abs. 2 des Chemikaliengesetzes 332  
 Entfernung von Trilucent-Brustimplantaten 334

**SICHERER VERORDNEN – 17. FOLGE**

335

**BLÄK/KVB INFORMIERT**

Nedbal: Ärztinnen und Ärzte spenden über 28 000 Mark für Hochwasser-Opfer 338

**KVB INFORMIERT**

Roth: KVB und BKK schließen Vereinbarung zur Früherkennung von Hautkrebs 339  
 Rehl: Schiedsamt setzt Arznei-, Verband- und Heilmittelbudget für 2000 fest 339  
 Zu besetzende Vertragsarztsitze in Bayern 339

**ARZT UND WIRTSCHAFT**

Weilharter: Optimale Spar- und Anlageformen – „Die Qual der Wahl“ 340

**PERSONALIA**

341

**SCHNELL INFORMIERT**

342

**„Bayerisches Ärzteblatt“**

**Inhaber und Verleger:** Bayerische Landesärztekammer (Körperschaft des öffentlichen Rechts); Präsident: Dr. med. H. Hellmut Koch

**Herausgeber:** Dr. med. H. Hellmut Koch, Bayerische Landesärztekammer (BLÄK) und Dr. med. Lothar Wittek, Kassenärztliche Vereinigung Bayerns (KVB)

**Redaktion: Dagmar Nedbal (BLÄK – verantwortlich);** Dr. med. Enzo Amarotico (BLÄK), Dr. rer. biol. hum. Christian Thieme und Hans-Georg Roth (beide KVB)

**CvD:** Marianne Zadach (BLÄK)

**Redaktionsbüro und Pressestelle der BLÄK:** Mühlbauerstraße 16, 81677 München, Telefon (0 89) 41 47- 2 74, Fax (0 89) 41 47-2 02

E-Mail: aerzteblatt@blaek.de

**Pressestelle der KVB:** Arabellastraße 30, 81925 München, Telefon (0 89) 9 20 96-1 92, Fax (0 89) 9 20 96-1 95; E-Mail: presse@kvb.de

Die Zeitschrift erscheint monatlich.

Bezugspreis monatlich DM 5,- einschließlich Postzeitungsgebühr und Mehrwertsteuer. Postbank Nr. 5252-802, BLZ 700 100 80, Bayerische Landesärztekammer (Abt. „Bayerisches Ärzteblatt“). Für Mitglieder im Mitgliedsbeitrag enthalten.

**Anzeigenverwaltung:** Kirchheimer Verlag + Co. GmbH, Kaiserstraße 41, 55116 Mainz, Telefon (0 61 31) 9 60 70-34, Telefax (0 61 31) 9 60 70-80; Ruth Tänni (verantwortlich); Anzeigenleitung: Andreas Görner.

**Druck:** Zauner Druck und Verlags GmbH, Nikolaus-Otto-Straße 2, 85221 Dachau.

Alle Rechte, insbesondere das Recht der Verbreitung, Vervielfältigung und Mikrofotografie sowie das Recht der Übersetzung in Fremdsprachen für alle veröffentlichten Beiträge vorbehalten.

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlags. Rücksendung nicht verlangter Manuskripte erfolgt nur, wenn vorbereiteter Umschlag mit Rückporto beiliegt.

Das „Bayerische Ärzteblatt“ wird auf chlorfrei gebleichtem Papier gedruckt.

ISSN 0005-7126

**Titelbild:**  
**Löwen-Apotheke,**  
**Wiesbaden, als**  
**Leihgabe des**  
**Deutschen Apo-**  
**theken-Museums**  
**bei der Bayerischen**  
**Landesapotheker-**  
**kammer**